Pizzicato Five, 20th Century Girl

(konishi)
Translators: andrei cunha

Watashi no kakari-tsuke no
O-isha-sama ga kiita
Konya no party ni
Nani wo kite iku no

Watashi no suki na fuku wa
Ni-ju-seiki no fuku
Jidai-okure no
Okashi na no ga suki
Fake fur no coat
Heel no takai boots
Miniskirt wa
Anata mo suki desho

Konya wa dj
Odoritai no yo
Ni-ju-seiki no
Groovy na cord de

Watashi wa jidai-okure
Ni-ju-seiki umare

I'm a twentieth-century girl

Watashi no kakari-tsuke no
O-isha-sama ga kiita
Nani ka tabenai
Nani ga suki na no

Fast food ga suki
Junk food ga suki
Televi wo minagara
Taberu no ga suki

Onegai dj
Ima sugu kakete yo
Ni-ju-seiki no
Groovy na cord wo

Anata mo jidai-okure
Ni-ju-seiki-umare

Twentieth-century girl

La la la la la

Onegai dj
Motto kakete yo
Ni-ju-seiki no
Groovy na cord wo

Watashi no kakari-tsuke no
O-isha-sama ga itta
Uchi made okuru yo
Kuruma ni nori na yo
Atarashii kuruma de
Date suru no ga suki
Seat taoshite
Kiss shitari shite
Sono mama asa made
Date ga tsuzuku

I'm a twentieth-century girl
Twentieth-century girl
La la la la (repeat)

My doctor
Asked me
What are you going to wear
For the party tonight?

The clothes I like
Are 20th century clothes
I like old fashioned
Bizarre stuff
A fake fur coat
Boots with high heels
And a miniskirt
(you like miniskirts don't you)

Hey dj tonight
I feel like dancing
I want a groovy cord
A 20th century cord

I'm old fashioned
I was born in the 20th century

I'm a 20th century girl

My doctor
Asked me
Shall we have something to eat
What kind of food do you like?

I like fast food
I like junk food
I like to eat
As I watch telly

Please dj
Play it right now
A groovy cord from
The 20th century

You are old fashioned too
You were born in the 20th century

20th century girl

La la la la la

Please dj
Play more
Groovy cords from
The 20th century

My doctor
Said to me
I'll give you a ride home
Come on get in the car
I like to go on dates
Riding a new car

Lay down the seats and
Kiss
Just stay like that
Dating until morning

I'm a 20th century girl
20th century girl
La la la la (repeat)